

ሐዘለ

I,1 *gestare*, *bajulare*, *portare* sinu, ulnis, dorso, humeris onus, in spec. *infantes* [amh. **ሐዘለ** : *humeris vel dorso gestare*, in spec. *infantes*. Vicinum videtur حذل (coll. حذل et حذل) unde حذل *gremium, circuitus limbi inducii*; vis verbi Aethiopici prima *onus in sinu vel dorso accinctum et laxè dependens gestare esse videtur*] Subj. **ይሕዘል** : (Sx. Tachs. 14 Enc.); **ተሐዘሉ** : **በገባክሙ** : **ወትሰክሙ** : **ዲበ** : **መታክፍቲክሙ** : Hez. 34,21; **ሐዘሎሙ** : **በክነፊሁ** : Deut. 32,11; **ሐጻኒት** : **እንተ** : **ተሐዘል** : **ደቂቃ** : 1 Thess. 2,7; **ሰላም** : **ለዘባንኪ** : **እምዘባነ** : **ኪሩብ** : **ዘዐብዩ** ፤ **ኅዚሎ** : **እሳተ** : (sc. Verbum Dei) **ወእምርሰነ** : **ነዳ** : **ኢውዕዩ** : III Sal. Mar. 20.

TraCES en

ḥazala

Grébaut

ሐዘለ : *ḥazala* I,1 **የሐዘል** : , **ይሕዘል** : «prop. *porter sur le dos comme les femmes abyssines portent leurs enfants*» — **ሐዘለ** : Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 27v. Grébaut 1952, 58

Leslau

ሐዘለ *ḥazala*, (Tāyya, <i>ᵃAlaqā</i> 1965)

ኅዘለ *ḥazala* (yəḥzəl) *carry on the back, carry a burden* Leslau 1987, 253b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and Les* on 24.3.2023
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 24.3.2023
- Leonard Bahr *root* on 30.1.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016